









ANWEISUNGEN

Vielen Dank, dass Sie sich für das NB-222C Kompaktkompressor-Aerosol entschieden haben. Dieses Produkt wurde für die effektive Behandlung von Asthma, Allergien und anderen Atemwegserkrankungen entwickelt. Der Kompressor sendet Luft an den Vernebler. Wenn die Luft durch den Vernebler strömt, verwandelt er das verordnete Medikament in ein Aerosol aus mikroskopisch kleinen Tröpfchen, das leicht eingeatmet werden kann. Der Patient ist der vorgesehene Anwender
Kontraindikationen: Keine

SYMBOLE

Symbole	Bedeutung
	Hersteller
	Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft
	Kennzeichnungssymbol für elektrische oder elektronische Geräte gemäß der Richtlinie 2002/96/EG. Das Gerät, das Zubehör und die Verpackung müssen nach dem Gebrauch mit geeignetem Abfall entsorgt werden. Beachten Sie die geltenden örtlichen Verordnungen oder Vorschriften zur Entsorgung.
	KLASSE II
	CE-Kennzeichnung gemäß den EG-Richtlinien 93/42/EWG
	An einem trockenen Ort aufbewahren
	Gebrauchsanweisung beachten
	Angewandtes Teil Typ BF

SICHERHEITSHINWEISE

Um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts zu gewährleisten, müssen die grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen, einschließlich der Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen in dieser Bedienungsanleitung, stets befolgt werden.

WARNHINWEIS

- Befolgen Sie die Anweisungen Ihres Arztes oder einer autorisierten medizinischen Fachkraft bezüglich der Medikamenteneinnahme.
- Decken Sie den Kompressor während des Gebrauchs nicht mit Decken, Handtüchern oder anderen Abdeckungen ab. Dies kann zu einer Überhitzung oder Fehlfunktion des Kompressors führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es entflammenden Gasen oder Dämpfen ausgesetzt sein könnte.
- Verwenden Sie im Vernebler kein Mineralwasser als Vernebelungsmedium.
- Entsorgen Sie nach jedem Gebrauch die Medikamentenreste im Behälter. Verwenden Sie bei jeder Anwendung des Geräts frisch geöffnete Medikamente.
- Lassen Sie das Gerät oder seine Teile nicht an einem Ort liegen, der extremen Temperaturen oder Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt ist, wie z.B. in einem Fahrzeug bei heißem Wetter oder in direktem Sonnenlicht.

ACHTUNG

- Begrenzen Sie die Verwendung des Geräts auf 20 Minuten am Stück und warten Sie 40 Minuten, bevor Sie es erneut verwenden.
- Überwachen Sie das Gerät sorgfältig, wenn es von, an oder in der Nähe von Säuglingen, Kindern oder gefährdeten Personen verwendet wird.
- Stecken Sie keine Gegenstände in den Kompressor.
- Vergewissern Sie sich, dass der Luftfilter sauber ist. Wenn sich der Luftfilter verfärbt hat oder 60 Tage lang nicht benutzt wurde, wechseln Sie ihn aus.
- Vergewissern Sie sich, dass das Sprühset richtig zusammengebaut ist, der Luftfilter richtig installiert ist und der Luftschlauch richtig an den Kompressor und das Vernebler-Set angeschlossen ist. Wenn er nicht sicher angeschlossen ist, kann der Luftschlauch während des Gebrauchs undicht werden.
- Überprüfen Sie immer die Teile des Kompressors (Hauptgerät) und des Verneblers, bevor Sie das Gerät benutzen. Vergewissern Sie sich, dass keine Teile beschädigt sind, dass die Düse und der Luftschlauch nicht blockiert sind und dass der Kompressor normal funktioniert. -
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Luftschlauch geknickt ist.

- Blockieren Sie nicht die Abdeckung des Luftfilters.
- Verändern Sie nicht den Abweiser, die Düse im Medikamentenbehälter oder irgendein Teil des Vernebler-Sets.
- Füllen Sie nicht mehr als 10 ml des Medikaments in den Medikamentenbehälter.

ACHTUNG

- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Temperaturen über 40°C.
- Kippen Sie das Vernebler-Set nicht über einen Winkel von 45° hinaus. Das Medikament könnte in den Mund fließen.
- Schütteln Sie das Vernebler-Set nicht, während Sie das Gerät benutzen.
- Setzen Sie den Kompressor oder seine Komponenten keinen starken Erschütterungen aus, z.B. indem Sie ihn auf den Boden fallen lassen.
- Dieses Gerät ist nur für den menschlichen Gebrauch zugelassen.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es oder seine Komponenten zu reparieren.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- Entsorgen Sie das Gerät, die Komponenten und das optionale Zubehör in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften. Unsachgemäße Entsorgung kann zu Umweltverschmutzung führen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Luftschlauch fest mit dem Kompressor (Hauptgerät) und den Verneblerteilen verbunden ist und sich nicht löst. Um zu verhindern, dass sich der Schlauch während des Gebrauchs löst, drehen Sie den Luftschlauch leicht, wenn Sie ihn in die Anschlüsse einführen.

STROMSCHLAGEGFAHR

- Verwenden Sie den Kompressor (Hauptgerät) und das Netzkabel nicht, wenn sie nass sind.
- Stecken Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen in die Steckdose und ziehen Sie es nicht heraus.
- Tauchen Sie den Kompressor (das Hauptgerät) nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf den Kompressor fallen. Diese Teile sind nicht wasserdicht. Sollte Flüssigkeit auf diese Teile fallen, ziehen Sie das Netzkabel und wischen Sie die Flüssigkeit sofort mit Gaze oder einem anderen weichen, saugfähigen Material auf.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht an feuchten Orten oder im Freien. Verwenden Sie das Gerät innerhalb des zulässigen Temperatur- und Feuchtigkeitsbereichs.
- Überlasten Sie die Steckdosen nicht. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit der entsprechenden Spannung an.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel. Schließen Sie das Netzkabel direkt an die Steckdose an.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, nachdem Sie das Gerät benutzt haben. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lesen Sie alle Anweisungen, die dem optionalen Zubehör beiliegen, sorgfältig durch, bevor Sie es verwenden.
- Stellen Sie die MASCHINE nicht so auf, dass die Bedienung der Trennvorrichtung erschwert wird.
- Der Netzschalter dient dazu, das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
- Die Bewegungsrichtung des Netzschalterbetätigers entspricht der IEC 60447

WARTUNG UND LAGERUNG

- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von unbeaufsichtigten Kindern und Kleinkindern. Das Gerät kann kleine Teile enthalten, die verschluckt werden können.
- Lassen Sie keine Reinigungslösung in den Verneblerteilen. Spülen Sie die Verneblerteile nach der Desinfektion mit sauberem, warmem Wasser ab.
- Waschen Sie die Verneblerteile nach jedem Gebrauch. Trocknen Sie die Teile sofort nach dem Waschen.
- Bewahren Sie den Luftschlauch nicht auf, wenn sich darin Feuchtigkeit oder Medikamentenreste befinden. Diese könnten eine Infektion durch Bakterien verursachen.
- Bewahren Sie das Gerät und die Komponenten an einem sauberen und sicheren Ort auf.
- Transportieren oder lassen Sie den Vernebler nicht mit Medikamenten im Behälter liegen.
- Legen Sie das Gerät, die Komponenten oder Teile des Verneblers nicht in einen Mikrowellenherd und versuchen Sie nicht, sie zu trocknen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um den Kompressor (Hauptgerät).

SICHERHEITSHINWEISE

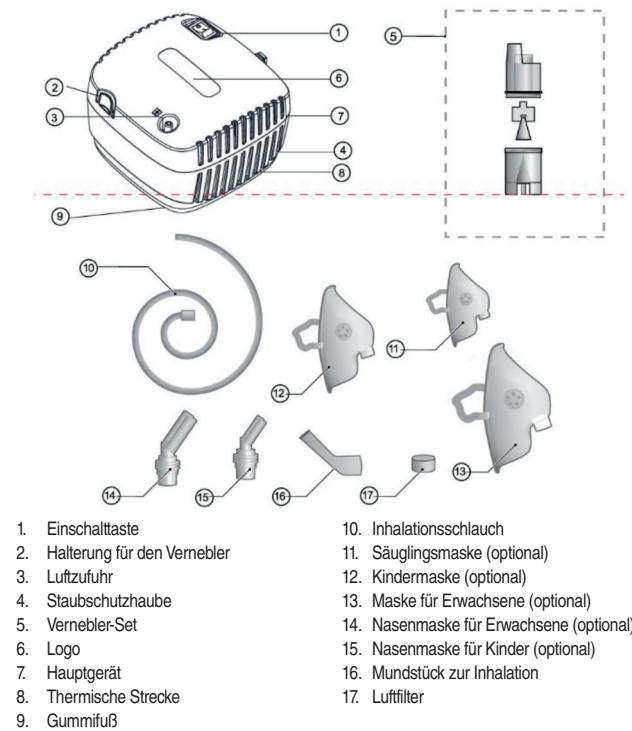
Die folgenden Wartungs- und Reparaturarbeiten können in einigen Fällen vom Betreiber und in anderen vom Hersteller oder Händler durchgeführt werden.

Überholung und Wartung	Verantwortlich
Inhalationsschlauch wechseln	IDBediener
Angewandter Teil wechseln	IDBediener
Luftfilter wechseln	IDBediener
Geräteoberfläche wechseln	IDBediener
Tägliche Reinigung und Desinfektion	IDBediener
Arbeiten an einer der Komponenten (einschließlich Sicherungen und Netzkabel), deren Reparatur oder Austausch die Demontage des Geräts erfordert	Vertriebshändler oder Hersteller

WARNHINWEIS:

- Verändern Sie das Gerät nicht ohne die Genehmigung des Herstellers
- Warten oder überholen Sie das Gerät nicht, während es am Patienten verwendet wird

HAUPTGERÄT



1. Einschaltaste
2. Halterung für den Vernebler
3. Luftzufuhr
4. Staubschutzhaube
5. Vernebler-Set
6. Logo
7. Hauptgerät
8. Thermische Strecke
9. Gummifuß
10. Inhalationsschlauch
11. Säuglingsmaske (optional)
12. Kindermaske (optional)
13. Maske für Erwachsene (optional)
14. Nasenmaske für Erwachsene (optional)
15. Nasenmaske für Kinder (optional)
16. Mundstück zur Inhalation
17. Luftfilter

Das Vernebler-Set und die Maske, die Nasenmaske und das Mundstück sind verwendete Teile

VORBEREITUNG FÜR DIE VERWENDUNG DES VERNEBLERS

ACHTUNG

- Reinigen und desinfizieren Sie das Vernebler-Set und die optionalen Masken, bevor Sie sie zum ersten Mal nach dem Kauf verwenden.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzt haben, reinigen und desinfizieren Sie das Vernebler-Set und die optionalen Masken, bevor Sie sie verwenden.
- Um das Risiko einer Kreuzinfektion zu vermeiden, sollten niemals mehrere Personen dasselbe Vernebler-Set verwenden.

1. Stellen Sie das Gerät bei normalem Gebrauch auf eine stabile, robuste, flache Oberfläche in horizontaler Position, so dass Sie es im Sitzen leicht erreichen können. Achtung: Stellen Sie das Gerät in einem Abstand von mindestens 10 cm von Wänden auf.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät auf "Off" (0) steht, indem Sie auf die rechte Seite des Schalters drücken.
3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
4. Drehen Sie den oberen Teil der Ampulle gegen den Uhrzeigersinn, um sie aus dem Medikamentenbehälter zu entfernen.
5. Füllen Sie die richtige Menge des verschriebenen Medikaments in den Medikamentenbehälter.
6. Drehen Sie den Deckel der Ampulle im Uhrzeigersinn, bis er fest verschlossen ist
7. Bringen Sie das gewünschte Inhalationszubehör an.

ZUSAMMENBAU DES LUFTSCHLAUCHS

1. Stecken Sie den Lufteinlass des einen Endes des Luftschlauchs auf den Luftanschluss an der Vorderseite des Kompressors.
2. Schieben Sie die Luftbuchse des anderen Endes des Luftschlauchs auf den Luftschlauchanschluss am unteren Ende des Vernebler-Sets.

VERWENDUNG DES GERÄTS



- Schalten Sie die Stromversorgung ein.
- Stecken Sie den Inhalationsschlauch in den Lufteinlass, der sich unter dem Deckel des Geräts befindet.
- Stecken Sie die andere Seite des Schlauches in die Entlüftungsöffnung an der Unterseite des Vernebler-Sets.
- Setzen Sie das Vernebler-Set in den Gerätehalter ein.
- Geben Sie das Medikament in das Vernebelungsbehälter.
- Aktivieren Sie die Taste O/I.
- Das Gerät beginnt zu vernebeln.
- Drücken Sie die Taste O/I, um den Betrieb des Verneblers sicher zu beenden.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, nachdem Sie das Gerät benutzt haben.

ACHTUNG

Bei normalem Gebrauch müssen der Patient und der Bediener einen Abstand von 20 bis 50 cm zum Gerät einhalten.

VERWENDUNG DER MASKE FÜR KINDER ODER ERWACHSENE

Legen Sie die Maske über Nase und Mund. Ziehen Sie das elastische Band über den Kopf. Ziehen Sie vorsichtig an dem Band, um die Maske über Nase und Mund zu befestigen. Atmen Sie das Medikament ein. Atmen Sie normal durch die Maske aus.

HINWEIS: Die Maske ist ein externes Produkt, das von professionellen, CE-zertifizierten Herstellern bezogen wird.

REINIGUNG UND DESINFEKTION

Wenn Sie das Reinigungsverfahren nach jedem Gebrauch befolgen, beugen Sie Infektionen vor und verhindern, dass Medikamentenreste in der Ampulle austrocknen und die Vernebelungsfunktion des Geräts beeinträchtigen.

Waschen Sie die Verneblerteile nach jedem Gebrauch. Trocknen Sie die Teile sofort nach dem Wasche.

- Nehmen Sie das Inhalationszubehör (Maske oder Mundstück) aus dem Vernebler-Set.
- Trennen Sie den Luftschlauch vom Vernebler.
- Drehen Sie die Oberseite der Ampulle vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn und heben Sie sie an, um den Vernebler in zwei Teile zu trennen.
- Entfernen Sie den Abweiser.
- Entsorgen Sie alle Medikamentenreste.
- Spülen Sie alle Teile des Zubehörs (Vernebler-Set, Mundstück und Maske) mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel ab. Spülen Sie sie anschließend gründlich mit lauwarmem Wasser ab.
- ATrocknen Sie das Gerät von Hand oder an der Luft in einer sauberen Umgebung mit einem weichen, sauberen, fusselfreien Tuch.
- REINIGUNG DES GERÄTS UND DER SCHLAUCHAUSSENFLÄCHE. Verwenden Sie nur ein mit einem antibakteriellen Reinigungsmittel angefeuchtetes Tuch (nicht scheuernd und frei von Lösungsmitteln jeglicher Art).
- Bauen Sie den Vernebler zusammen und bewahren Sie das Vernebler-Set in einem trockenen, verschlossenen Beutel auf.

ACHTUNG:

Das Vernebler-Set muss alle 6 Monate ausgetauscht werden.

DESINFEKTION

Sie können die Teile täglich desinfizieren, indem Sie sie in ein medizinisches Desinfektionsmittel eintauchen, das in allen Apotheken erhältlich ist. Wenn Ihr Arzt oder Atemtherapeut ein anderes Reinigungsverfahren vorschreibt, befolgen Sie dessen Anweisungen. Eine wirksame Desinfektion ist nur möglich, wenn der Vernebler gereinigt wurde.

Desinfizieren Sie das Zubehör (Vernebler-Set, Maske, Mundstück) nach der letzten Behandlung des Tages.

- Trennen Sie alle Komponenten gemäß den Schritten 1 bis 5 oben.
- Füllen Sie einen Behälter, der zur Aufnahme aller zu desinfizierenden Komponenten geeignet ist, mit einer Lösung aus Trinkwasser und Desinfektionsmittel, wobei die auf der Verpackung des Desinfektionsmittels angegebenen Mengenverhältnisse zu beachten sind.
- Tauchen Sie jedes einzelne Bauteil vollständig in die Lösung ein und achten Sie dabei darauf, dass sich keine Luftblasen in Kontakt mit den Bauteilen bilden. Lassen Sie die Komponenten für die auf der Verpackung des Desinfektionsmittels angegebene Zeitspanne in Verbindung mit der für die Zubereitung der Lösung gewählten Konzentration eingetaucht.
- Nehmen Sie die desinfizierten Teile heraus und spülen Sie sie gründlich mit lauwarmem Trinkwasser ab.
- Trocknen Sie das Gerät von Hand oder an der Luft in einer sauberen Umgebung mit einem weichen, sauberen, fusselfreien Tuch.
- Bauen Sie den Vernebler zusammen und bewahren Sie das Zubehör in einem trockenen, verschlossenen Beutel auf.

GERÄTEPFLEGE

Befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um das Gerät in bestem Zustand zu halten und es vor Schäden zu schützen:

REINIGUNG DES GERÄTS

Reinigen Sie das Gehäuse des Hauptgeräts mit einem weichen, mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Trocknen Sie das Gehäuse sofort mit einem weichen, sauberen Tuch.

WECHSELN DES LUFTFILTERS

Wechseln Sie den Luftfilter alle 60 Tage, auch wenn der Luftfilter nicht verschmutzt zu sein scheint. Wenn der Luftfilter schmutzig erscheint oder wenn Wasser oder Medikamente darauf verschüttet wurden, ersetzen Sie ihn sofort durch einen neuen Luftfilter.

- Ziehen Sie die Luftfilterabdeckung ab, um sie von der Vorderseite des Kompressors zu entfernen.
- Entfernen Sie den verschmutzten Filter mit der Hand.

ACHTUNG

Versuchen Sie nicht, den Luftfilter zu waschen oder zu reinigen. Nasse Luftfilter können zu Verstopfungen führen. Ersetzen Sie den Luftfilter nicht mit Baumwolle oder anderem Material.

ACHTUNG

Waschen Sie die Luftfilterabdeckung regelmäßig, um ein Verstopfen der Abdeckung zu vermeiden. Nicht auskochen. Vergewissern Sie sich, dass die Abdeckung trocken ist, bevor Sie den neuen Luftfilter einsetzen.

- Setzen Sie einen neuen Luftfilter in die Luftfilterabdeckung ein.

ACHTUNG

Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen des neuen Luftfilters, dass er sauber und staubfrei ist. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne den Luftfilter.

- Bringen Sie die Luftfilterabdeckung wieder am Kompressor an.
- Warten oder pflegen Sie das Gerät nicht, während es in Gebrauch ist.

AUFBEWAHRUNG DES GERÄTS

- RBewahren Sie das Vernebler-Set und das Inhalationszubehör (Mundstück oder Maske) in einem trockenen, verschlossenen Beutel auf. Legen Sie den Beutel in die Aufbewahrungstasche des Koffers.
- Wickeln Sie den Luftschlauch ein und legen Sie ihn in die Aufbewahrungstasche.
- Legen Sie den Kompressor zurück in den Koffer.
- Schließen Sie den Beutel.
- Lagern Sie das Gerät an einem sicheren und sauberen Ort. Lagern Sie das Gerät nicht bei extrem heißen oder kalten Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder in direktem Sonnenlicht.

WARNHINWEIS

Lassen Sie das Gerät oder seine Teile nicht an einem Ort liegen, der extremen Temperaturen oder Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt ist, wie z.B. in einem Fahrzeug bei heißem Wetter oder in direktem Sonnenlicht.

Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von unbeaufsichtigten Kindern und Kleinkindern. Das Gerät kann kleine Teile enthalten, die verschluckt werden können.

ACHTUNG

Transportieren oder lassen Sie den Vernebler nicht mit Medikamenten im Behälter liegen.

Zerlegen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es oder seine Komponenten zu reparieren

FEHLERBEHEBUNG

ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät schaltet sich nicht ein, wenn der Netzschalter betätigt wird.	Das Netzkabel ist nicht an eine Steckdose angeschlossen.	Schalten Sie den Netzschalter aus. Schließen Sie den Netzstecker an eine Steckdose an. Schalten Sie das Gerät ein.
Keine Vernebelung oder niedrige Vernebelungsrate beim Einschalten des Geräts.	Kein Medikament im Behälter. Zu viel oder zu wenig Medikament im Vorratsbehälter.	Füllen Sie die richtige Menge des verschriebenen Medikaments in den Medikamentenbehälter.
	Das Vernebler-Set ist nicht richtig zusammengesetzt.	Vergewissern Sie sich, dass das Vernebler-Set und das Inhalationszubehör richtig zusammengesetzt sind.
	Das Vernebler-Set ist in einem falschen Winkel geneigt.	Halten Sie das Vernebler-Set richtig. Neigen Sie das Vernebler-Set nicht so, dass der Winkel des Sets größer als 45 Grad ist.
	Der Luftschlauch ist falsch angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass der Luftschlauch richtig an den Kompressor und das Vernebler-Set angeschlossen ist.
	Der Luftschlauch ist geknickt oder beschädigt. Der Luftschlauch ist blockiert.	Vergewissern Sie sich, dass der Luftschlauch nicht geknickt oder verdreht ist. Untersuchen Sie den Luftschlauch auf Beschädigungen. Ersetzen Sie den Luftschlauch, wenn er beschädigt ist.

Das Gerät ist sehr heiß.	Der Kompressor ist abgedeckt. Das Gerät wurde mehr als 20 Minuten lang benutzt.	Decken Sie den Kompressor während des Gebrauchs nicht mit irgendeiner Art von Abdeckung ab. Schalten Sie das Gerät aus. Warten Sie 40 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.
--------------------------	---	---

GARANTIEVERPFLICHTUNGEN

- Die Garantie für diesen Vernebler mit Kompaktkompressor gilt für 12 Monate ab dem Kaufdatum.
- Die Garantieverpflichtungen werden durch den Garantieschein für den Käufer vorgeschrieben.
- Die Adressen der Garantiewartungsunternehmen sind im Garantieschein angegeben.

KLASSIFIZIERUNG

Klassifizierung des Geräts in Bezug auf den Schutz gegen elektrischen Schlag: KLASSE II Grad des Schutzes gegen Stromschlag: TYP BF Der Schutzgrad gegen das Eindringen von Wasser ist IPX0. Das Gerät ist nicht für die Verwendung in Gegenwart von entflammbaran Anästhesiemischungen mit Luft, Sauerstoff oder Distickstoffdioxid geeignet.

Intermittierender Betrieb: 20 Minuten an, 40 Minuten aus.

REGELMÄSSIGE SICHERHEITSKONTROLLEN

Durchzuführende vorbeugende Inspektion und Wartung einschließlich der Häufigkeit dieser Wartung

- Reinigen Sie den Stecker des Netzkabels mindestens einmal im Jahr. Übermäßiger Staub auf dem Stecker kann einen Brand verursachen.
- Die folgenden Sicherheitsprüfungen müssen mindestens alle 24 Monate von einem entsprechend geschulten Techniker des Herstellers durchgeführt werden, der über das Wissen I und die praktische Erfahrung zur Durchführung dieser Tests verfügt.
 - Untersuchen Sie das Gerät und das Zubehör auf mechanische und funktionelle Schäden.
 - Überprüfen Sie, ob die sicherheitsrelevanten Aufkleber lesbar sind.
 - Untersuchen Sie die Sicherung auf die Einhaltung der Nennströme und schalten Sie sie ab.
 - Überprüfen Sie, ob das Gerät wie in der Bedienungsanleitung beschrieben ordnungsgemäß funktioniert.
 - Testen Sie den Kontaktstrom gemäß IEC 60601-1 Grenzwert: NC 100 uA, SFC: 500uA.
 - Testen Sie den Patientenableitstrom gemäß IEC 60601-1 Grenzwert: für AC: 100 uA, per CC: 10 uA.
 - TTesten Sie den Patientenableitstrom im Einzelfehlerfall I gemäß IEC 60601-1 Grenzwert: für AC: 0,5 mA, per CC: 50uA. Der Ableitstrom darf niemals den Grenzwert überschreiten. Die J-Daten sollten in einem Geräte-Logbuch aufgezeichnet werden. Wenn das Gerät nicht I richtig funktioniert oder einen der oben genannten Tests nicht besteht, muss es repariert werden.

PRODUKTDATEN

Modell	NB-222C
Nennspannung	CA 230 V, 50 Hz, 0,7 A
Extremer Druck	210Kpa~400Kpa
Freier Durchflussbereich	>7 l/min
Vernebelungsdruck	60Kpa~180Kpa
Geräuschpegel	ca. 55dB
Nennleistung	≤ 80 W
Maximale Kapazität des Vernebler-Sets	10ml
Partikelgröße	S 5µm e 60%
Flussrate bei der Verneblung	ca. 0,35 ml/min
Betriebsmodi	20 Minuten ein, 40 Minuten aus
Betriebstemperatur, Luftfeuchtigkeit und atmosphärischer Druck	10°C " 40°C, 85% max, 860~1060hPa
Transport- und Lagertemperatur, Luftfeuchtigkeit und Luftdruck	-10°C ~40°C, 95% max, 500-1060hPa
Abmessungen	140 mm x 140 mm x 100 mm
Grad der Verschmutzung	Grad 2
Überspannungskategorie	Kategorie II
Hohe Höhenlagen (m)	2000 m
Zubehör	Vernebler-Set, Inhalationsmundstück, Inhalationsschlauch

HINWEISE

- Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.
- Die Spezifikationen können je nach Art des verwendeten Medikaments variieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es entflammbar Gasen ausgesetzt sein könnte.

• Dieses Gerät entspricht der EMV-Norm IEC60601-1-2. Wenn es jedoch zusammen mit anderen medizinischen Geräten oder elektrischen Geräten verwendet wird, können diese den Betrieb eines der Geräte beeinträchtigen. Befolgen Sie alle Anweisungen in den Handbüchern und verwenden Sie alle Geräte korrekt.

VERNEBLER MIT KOMPRESSOR Hinsichtlich elektrischer Schläge, Feuer und mechanischer Gefahren nur in Übereinstimmung mit IEC60601-1.

TECHNISCHE DATEN FÜR NB-222C

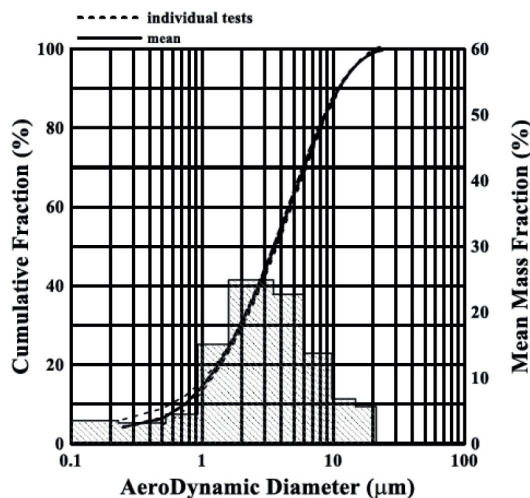
Partikelgröße: MMAD ca. 3,4µm (MMAD = mittlerer Durchmesser aerodynamischer Massendurchmesser)

Kapazität des Medikamentenbehälters: Max 10 ml

Geeignete Medikamentenmenge: Min. 2 ml – max. 10 ml

Aerosol-Ausgabe: 1,98 ml (2 ml, 2,5% NaF)

Geschwindigkeit der Aerosolabgabe: 0,46 ml/min (2 ml, 2,5% NaF)



Grafik der kumulativen Größenverteilung der Ergebnisse

LEITFADEN UND HERSTELLERERKLÄRUNG - ELEKTROMAGNETISCHE EMISSIONEN - FÜR ALLE GERÄTE UND SYSTEME

Achtung:

- Vermeiden Sie es, das Gerät in der Nähe anderer Geräte zu verwenden oder auf ihm zu stapeln, da dies zu einem fehlerhaften Betrieb führen kann. Wenn es notwendig ist, das Produkt auf diese Weise zu verwenden, sollten das Produkt selbst und andere Geräte auf ihren normalen Betrieb überwacht werden.
- Die Verwendung von Zubehör, Messwertgebern und Kabeln, die nicht vom Hersteller des Geräts geliefert oder angegeben wurden, kann zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder einer verminderten elektromagnetischen Störfestigkeit des Geräts führen und einen unsachgemäßen Betrieb zur Folge haben.
- Tragbare HF-Kommunikationsgeräte (einschließlich Peripheriegeräte wie Antennenkabel und externe Antennen) sollten nicht näher als 30 cm (12 Zoll) von einer Komponente des Verneblers verwendet werden, einschließlich der vom Hersteller angegebenen Kabel. Andernfalls kann die Leistung des Geräts beeinträchtigt werden.
- Unter den im Abschnitt Störfestigkeit angegebenen Testbedingungen kann das Produkt die grundlegenden Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Aufgrund seiner Abstrahlungseigenschaften ist dieses Gerät für die Verwendung in der häuslichen Pflege geeignet (CISPR11 Klasse B).

KONFORMITÄTSINFORMATIONEN FÜR JEDEN EMC-TEST

Elektromagnetische Emissionen (häusliche Gesundheitsumgebung)	
Emissionsprüfung (IEC60601-1-2:2014)	Konformität
Geleitete und gestrahlte RF-Emissionen	CISPR 11 Gruppe 1 Klasse B
Oberschwingungsemissionen IEC 61000-3-2	Klasse A
Spannungsschwankungen/Stoßbelastungen IEC 61000-3-3	Konform

KONFORMITÄTSINFORMATIONEN FÜR JEDEN EMC-TEST

Erklärung zur elektromagnetischen Störfestigkeit (häusliche Gesundheitsumgebung)		
Störfestigkeitstests	Teststufe IEC 60601	Konformitätsstufe

RF geleitet IEC 61000-4-6 2013	3V 150 kHz bis 80 MHz 6 Vin ISM und zwischen 0,15 MHz und 80 MHz	3V Von 150kHz bis 80MHz 6 Vin ISM und zwischen 0,15 MHz und 80 MHz
RF gestrahlt IEC61000-4-3:2006+A1:2007+A2:2010	10V/m Von 80 MHz bis 2,7 GHz	10 V/m

Erklärung zur elektromagnetischen Störfestigkeit (häusliche Gesundheitsumgebung)		
Störfestigkeitstests	Teststufe IEC 60601	Konformitätsstufe
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2:2008	kontakt ±8 kV ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV aria	±8 kV Kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV Luft

KONFORMITÄTSINFORMATIONEN FÜR JEDEN EMC-TEST

Erklärung zur elektromagnetischen Störfestigkeit (häusliche Gesundheitsumgebung)		
Störfestigkeitstests	Teststufe IEC 60601	Konformitätsstufe
Schnelle elektrische Transienten IEC 61000-4-4:2012	±2 kV für Versorgungsleitungen	±2 kV für Versorgungsleitungen
Überspannung IEC 61000-4-5 :2005	± 0,5 kV, ± 1 kV von Leitung zu Leitung	± 0,5 kV, ± 1 kV von Leitung zu Leitung
Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrechungen und Spannungsschwankungen auf Stromversorgungseingangsleitungen IEC 61000-4-11:2004	0% Ut, 0,5 Ciclo a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° 0% Ut, 1 ciclo e 70% Ur, 25/30 cicli monofase: a 0° 0% Ur, 250/300 cicli	0% Ur ,0,5 Zyklus bei 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° und 315° 0% Ur, 1 Zyklus und 70% Ur, 25 einphasige Zyklen: bei 0° 0% Ur, 250 Zyklen
Magnetisches Feld Netzfrequenz (50/60 Hz) IEC 61000-4-8:2009	30 A/m	30 A/m

HINWEIS: EUT ist die AC-Versorgungsspannung vor der Anwendung des Testpegels.

Das folgende Phänomen entspricht immer noch den grundlegenden Sicherheitsanforderungen.

*UT:230V~/50Hz. Der Druck des EUT weicht vom Normalwert ab, aber der Wert liegt immer noch über 10psi, wenn der Durchfluss 4,5l/min beträgt.

**UT:230V~/50Hz, EUT hört auf zu arbeiten, wenn 0% UT hinzugefügt wird, aber EUT kann automatisch in den normalen Modus zurückkehren.

KONFORMITÄTSINFORMATIONEN FÜR JEDEN EMC-TEST

Erklärung - STÖRUNGSFREIHEIT gegenüber Nahfeldern von drahtlosen RF-Kommunikationsgeräten					
Störfestigkeitstests	Test Frequenz	Modulation	Maximale Leistung	Grad der Störfestigkeit	Konformitätsstufe
RF gestrahlt IEC 61000-4-3: 2006+A1:2007 +A2:2010	385 MHz	* P u l - s m o d u l a t i o n : 18 Hz	1,8 W	27 V/m	27 V/m
	450 MHz	' F M + 5 H z Abweichung 1 k H z s i n u - s t ö r f ö r m i g	2 W	28 V/m	28 V/m
	710 MHz 745 MHz 780 MHz	* P u l - s m o d u l a t i o n : 217 Hz	0,2 W	9 V/m	9 V/m

RF gestrahlt IEC 61000-4-3: 2006+A1:2007 +A2:2010	810 MHz 870 MHz 930 MHz	* P u l - s m o d u l a t i o n : 18 Hz	2 W	27 V/m	27 V/m
	1720 MHz 1845 MHz 1970 MHz	* P u l - s m o d u l a t i o n : 217 Hz	2 W	28 V/m	28 V/m
	2450 MHz	* P u l - s m o d u l a t i o n : 217 Hz	* P u l - s m o d u l a t i o n : 217Hz 2W	28 V/m	28 V/m
	5240 MHz 5500 MHz 5785 MHz	* P u l - s m o d u l a t i o n : 217 Hz	0,2 W	9 V/m	9 V/m

Hinweis* - Als Alternative zur FM-Modulation kann eine 50%ige Pulsmodulation verwendet werden, d.h. mit 18 Hz, da dies der ungünstigste Fall wäre, auch wenn es nicht der tatsächlichen Modulation entspricht.

Hinweis** - Das Trägersignal muss auf der Basis eines Rechtecksignals moduliert werden, das 50% des Wellenzyklus entspricht.

Symbole	
REF	Erzeugniscode
LOT	Chargennummer
SN	Seriennummer
	Hersteller



HONSUN (NANTONG) CO.,LTD.

Adresse: : No. 8, Tongxing Road, Economic & Technical Development Area, Nantong City, Jiangsu, P.R.China



Shanghai International Holding Corp. GmbH (EUROPE)

Adresse: : Eiffelstrasse 80, 20537 Amburgo, GERMANIA

Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Interesse des Fortschritts technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Im Falle von Änderungen innerhalb dieses Handbuchs wird keine vorherige Ankündigung erfolgen. Erwähnte Warenzeichen und Namen sind Eigentum der jeweiligen Unternehmen.

Made in China

P22C/2003/02